

Martin Fierro

La Película

EN LA ESCUELA

*Guía de actividades
para el docente,
el bibliotecario
escolar y
los alumnos*



"Martín Fierro, la película"

Basada en la obra "El gaucho MARTÍN FIERRO" de JOSÉ HERNÁNDEZ

Con diseños originales de ROBERTO FONTANARROSA

Dirigida por NORMAN RUIZ y LILIANA ROMERO

Guión ROBERTO FONTANARROSA, Horacio Grinberg, Martín Méndez, Enrique Cortés

En la voz de FIERRO: DANIEL FANEGO

Música Original Mauro LAZZARO

Edición Fabio PALLERO

Realizada con el apoyo del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA) y el Programa Ibermedia

Una producción de

ALEPH MEDIA S.A – MAÍZ PRODUCCIONES S.R.L – Claudio CORBELL – Horacio GRINBERG – Cooperativa de Trabajo Ltda. FELEI



Créditos

Directora de Pearson Education DIANA REPETTO

Editor: OSVALDO PACHECO
Directora de contenidos: GRACIELA PERRONE
Desarrollo de contenidos: FLAVIA POPPER

Diseño: LORENA BOLDT

Asesoramiento de Maiz Producciones: VICKY AIZENSTAT

Palabras del equipo dirección, producción

¿Por qué "Martín Fierro, la película"? Porque con la síntesis producida al llevar la gran obra literaria al formato audiovisual, tuvimos la intención de generar un proyecto de múltiple valor.

Para los alumnos, presentándoles una nueva posibilidad para acercarse, de forma dinámica, al texto de José Hernández.

Para los educadores, brindándoles una herramienta de trabajo, a largo plazo, que permita un abordaje multidisciplinario desde la literatura, el trabajo

en valores, las artes plásticas, la historia y la geografía argentina.

Para la familia, pensando en desarrollar una película que los padres quisieran ver y conversar con sus hijos.

Para la sociedad y la cultura, brindando una oportunidad de repensar los orígenes, y el futuro. Y de mostrarnos al mundo, a través de nuestro arte y nuestra historia.



Homenaje a Fontanarrosa

Roberto Alfredo Fontanarrosa nació en la ciudad de Rosario, Argentina, en 1944. Fue un prolífico dibujante humorístico y escritor. Boogie "El Aceitoso", el gaucho Inodoro Pereyra y el perro Mendieta fueron sus personajes más sobresalientes. Una grave enfermedad cercenó su grafito y su paleta. El "Negro" Fontanarrosa murió el 19 de julio de 2007 pero la fortaleza de sus últimos trabajos y un compromiso coherente con su estilo de vida, hacen que siga sembrando su inagotable sentido del humor desde el recuerdo.

El humo de un pocillo
Dibuja canchas de fútbol en la mesa.
Los cuadros del mantel se vuelven historietas.
Su entramado resuelve el enigma de la vida.
La mano certera dibuja la sonrisa
El mordaz pincel alienta el pensamiento.
¿Cómo haremos para entendernos
Sin tu aliento matutino?
¿Cómo descifraremos, Negro,
Qué lucero nos llevará a encontrarte
En el café celestial?

G.P.

Más información en:

<http://www.negrofontanarrosa.com/>

http://es.wikipedia.org/wiki/Roberto_Fontanarrosa#Biograf.C3.ADa

Martín Fierro la película en la escuela

El programa "Martín Fierro, la película" en la escuela, ofrece funciones especiales de "Martín Fierro, la película" para alumnos de escuela primaria y secundaria de toda la República Argentina. El objetivo central es promover un espacio de integración entre la identidad nacional, el cine y el sistema educativo.

La iniciativa surge de Aleph Media S.A. y Maíz Producciones S.R.L., a cargo de la producción de la película, con el auspicio del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), Pearson Educación de Argentina y el Ministerio de Educación de la Nación (Biblioteca Nacional de Maestros, Plan Nacional de Lectura, Escuela y Medios).



"Martín Fierro, la película", es un film de acción y aventuras que recrea vívidamente una etapa de nuestra historia y el

perfil de los personajes de la obra de José Hernández. Realizada a partir de diseños originales de Fontanarrosa, es el primer largometraje de dibujos animados sobre la obra más importante de la literatura nacional, cuyo protagonista es uno de los personajes más emblemáticos de nuestra cultura: Martín Fierro.

El programa invita a las escuelas a asistir a funciones especiales de esta película, que rescata la vigencia del relato y del personaje. Es una oportunidad excelente para acercar a los alumnos al cine argentino a través de una propuesta de alta calidad que reivindica los valores de la cultura y la identidad nacional.

El objetivo de esta guía es estimular a docentes, bibliotecarios, padres y alumnos a aprender, investigar, discutir y reflexionar sobre los contenidos de la obra literaria plasmada en esta versión cinematográfica.

Objetivos pedagógicos

Los destinatarios de las actividades propuestas en esta guía son alumnos de 10 u 11 años en adelante. Sus objetivos fundamentales son:

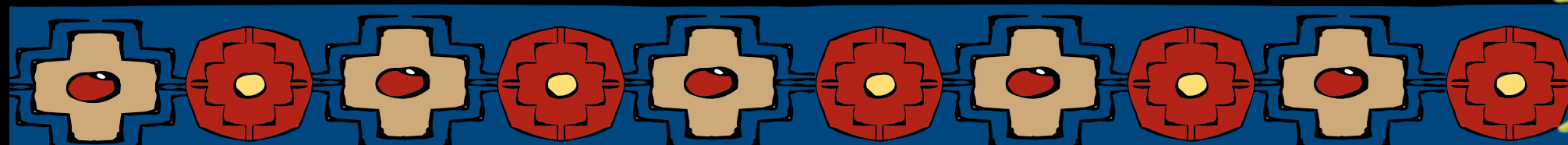
Generar una articulación entre "Martín Fierro, la película" y la obra literaria en la cual se inspira -*El gaucho Martín Fierro*-, su autor -José Hernández-, y la época en que fue escrita.

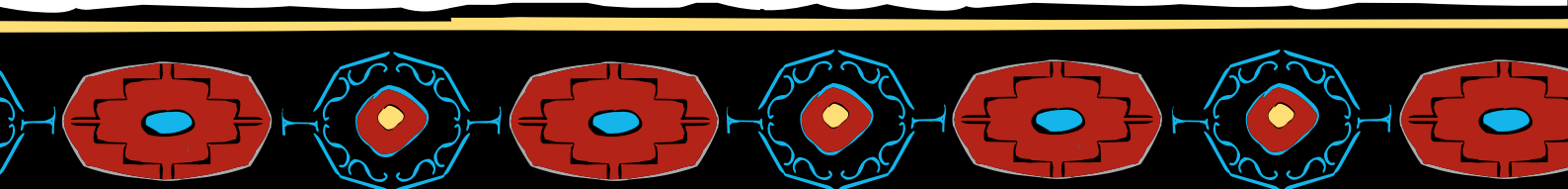
Ofrecer material didáctico visualmente atractivo que invite a los niños y jóvenes a reflexionar e investigar sobre los contenidos de la película con los docentes y/o con la familia.

Proponer actividades orientadoras que resalten valores positivos, a modo de disparadores para explorar, crear y debatir.

Fomentar la creación y el uso de las mediatecas escolares.

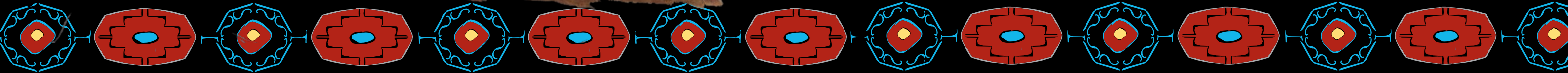
Facilitar al docente la posibilidad de profundizar las actividades de esta guía a través de recursos electrónicos disponibles en el sitio web de la Biblioteca Nacional de Maestros: http://www.bnm.me.gov.ar/e-recursos/recursos_didacticos/index.php (opción portafolios).





Actividades para el aula

Las siguientes actividades tienen como objetivo trabajar en el aula algunos valores resaltados en “Martín Fierro, la película”. Los docentes podrán adecuarlas a las características de su grupo e incentivar las tareas individuales o grupales que consideren pertinentes. Si fuera posible, sugerimos trabajar en equipo, con otros docentes (de educación plástica, música, etc.) y el bibliotecario. Siempre es beneficioso el trabajo con diccionarios. Estas actividades pueden enriquecerse con la lectura de fragmentos del libro *El gaucho Martín Fierro*. El Ministerio de Educación Ciencia y Cultura distribuye gratuitamente una versión abreviada de la obra, a través del Plan Nacional de Lectura. Esperamos que las propuestas didácticas sean disparadores de nuevas propuestas y reflexiones.



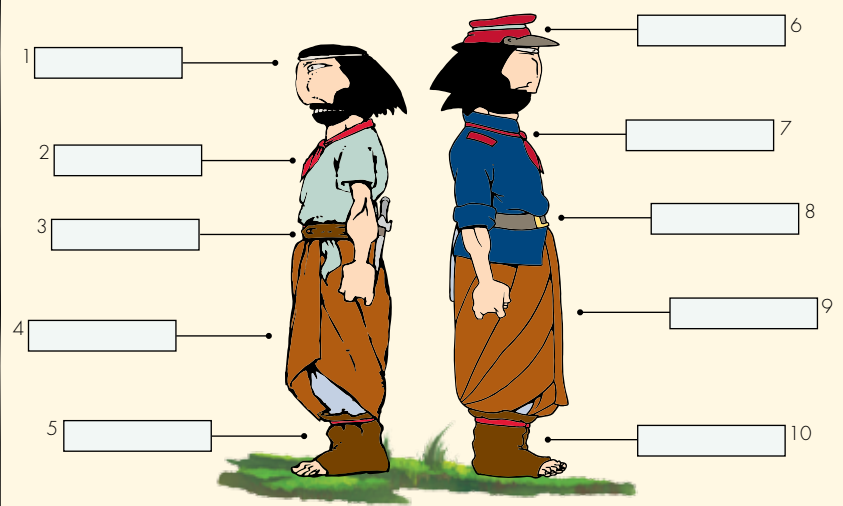


Escenas y personajes

¿Recordás el momento de la despedida entre Fierro y su familia? Elegí uno de los personajes y escribí una carta imaginaria para Fierro.

“Ser gaucho no es el traje, sino lo que se lleva adentro.”

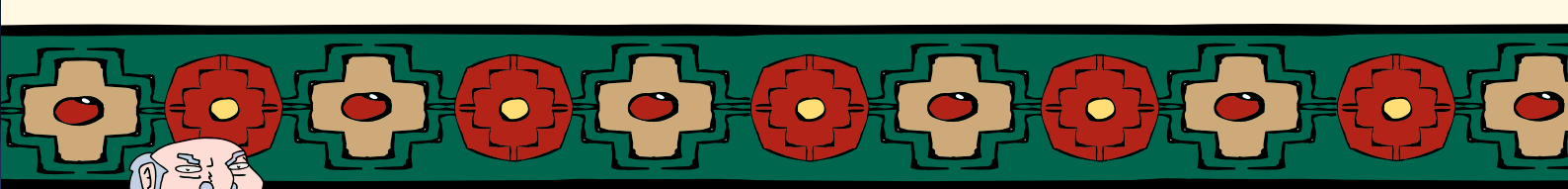
¿Conocés el nombre de estos objetos? Consultá con tu compañero.



1 vincha, 2 pañuelo, 3 faja de cuero, 4 chiripa, 5 boia de potro, 6 birrete, 7 pañuelo, 8 cinturón, 9 chiripa, 10 boia de potro



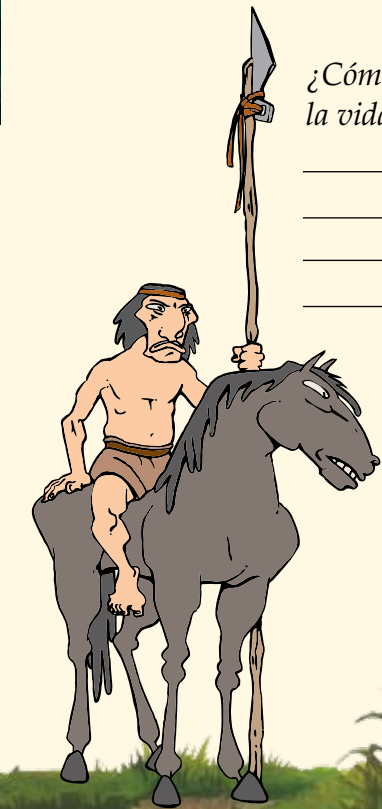
En el sitio web de la Biblioteca Nacional de Maestros encontrarás ilustraciones para ver y/o imprimir: <http://www.bnm.me.gov.ar/e-recursos>



¿Te parece que este personaje es justo o atiende a sus intereses personales? Citá ejemplos de la película que justifiquen tu opinión.

¿Cómo se describe en la película la vida de los indios?

¿Por qué creés que el gringo también es llevado a pelear a la frontera?



La pelea entre Fierro y el negro comienza a partir de un chiste. ¿Creés que la reacción de ambos fue exagerada? ¿Por qué? ¿El problema se podía resolver de otra manera?



Valores



Libertad

Al final de la película, Martín Fierro abandona su cuchillo. ¿Qué crees que siente en ese momento?

¿Qué escenas de la película te sugieren libertad? ¿Cuáles te sugieren lo contrario?

Dibujá viñetas o historietas relacionadas con esas escenas, escribí una breve descripción y elegí un título. .

¿Qué significa libertad para vos?

¿Alguna vez sentiste que no podías ser libre? ¿Por qué? Comentá con tus compañeros o con tu familia esas vivencias.

¿Es posible ser totalmente libre en una sociedad? ¿Por qué?

¿Dónde termina la libertad personal para poder convivir en sociedad?

Conversá con tus compañeros acerca de las normas o reglas de convivencia que existen en el hogar, la escuela o la cancha de fútbol.

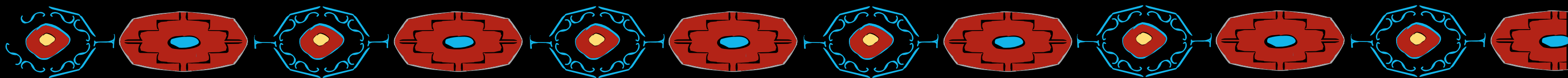
Buscá en la biblioteca escolar o en Internet la Declaración Universal de los Derechos Humanos, sancionada en 1948 por la Organización de las Naciones Unidas. <http://www.un.org/spanish/hr/>

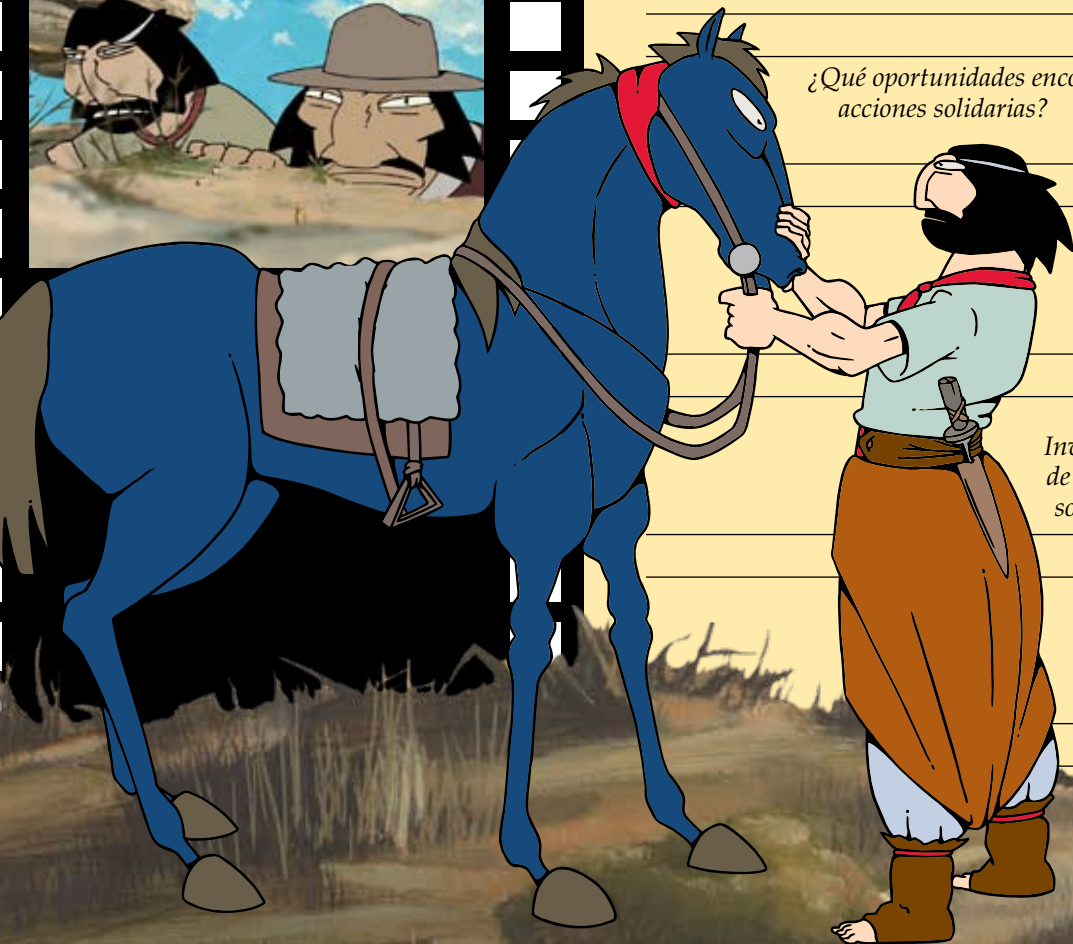
Si tenés en cuenta esta Declaración y pensás en los personajes de la película que luchan por sus ideales. ¿Cuáles de sus derechos se respetan? ¿Cuáles no son respetados?

Investigá acerca de las instituciones públicas o privadas a las cuales pueden acudir los ciudadanos en caso de que no se respeten sus derechos.



“Hay algunos que nacieron para ser libres y no entienden de otra vida.”





Solidaridad

“¿Y qué podemos esperar? Perdió su rancho, le quitaron su hacienda, hasta su tierra. Le aseguro que Fierro merece una oportunidad.”

¿Creés que las experiencias vividas por Martín Fierro (pierde a su familia, trabaja sin cobrar, es maltratado) influyen en el cambio de su comportamiento? ¿De qué manera?

¿Por qué le dicen a Fierro que se volvió un “gaucho matrero”?

¿Qué situaciones le provocan a Martín Fierro bronca o violencia?

Comentá con tus compañeros alguna vivencia que motivó cambios importantes para vos.

Comentá las escenas de la película que destacan la solidaridad:

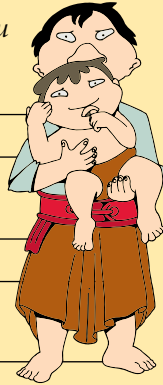
- a) Entre Lucía y Fierro.
- b) Entre Fierro y Melchor.
- c) Entre Fierro y Cruz.

¿Qué oportunidades encontrás en la vida diaria para realizar acciones solidarias?

¿Cuál ha sido la ayuda más importante que has recibido en tu vida? ¿Y cuál ha sido la ayuda más importante que has brindado?

Investigá cuáles son las organizaciones de tu comunidad que realizan acciones solidarias.

Pensá con tus compañeros qué actividades solidarias podrían realizar desde la escuela.



Justicia

“Habrá un tiempo en que el gaucho vuelva a ser el dueño de la tierra, un tiempo donde podrá recuperar la paz de su rancho y la honra de su trabajo”

¿Qué escenas de injusticia y corrupción recordás de la película? ¿Quiénes son los protagonistas de esos hechos?

¿Qué situaciones de injusticia has leído en el diario o visto en los noticieros? ¿Has vivido alguna situación de injusticia? ¿Cómo reaccionaste frente a ella?

Pensá en la palabra PREJUICIO: pre: significa “antes”, y juicio: “distinguir el bien y el mal”, “valorar las personas y las cosas”. Descubrí el significado de esta palabra.

¿Qué prejuicios aparecen en la película en relación con la figura del gaucho?

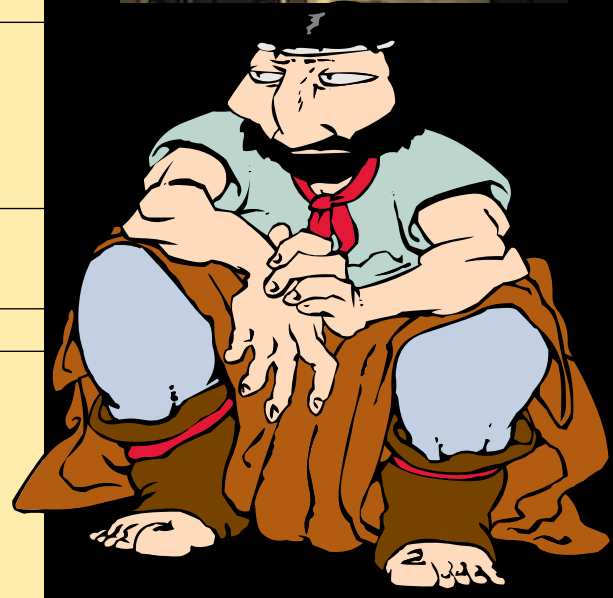
Los personajes del gaucho, el indio y el gringo (extranjero) son discriminados y marginados. ¿Por qué? Pensá con tus compañeros por qué en la actualidad se habla tanto del “respeto a la diversidad”.

- Realizá con tu grupo afiches o posters sobre el respeto a la diversidad y sobre una situación de discriminación. Expongan los trabajos realizados en la escuela para compartirlos y explicar su significado.

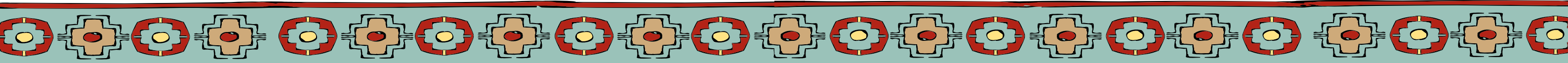
Los versos de Martín Fierro son una protesta que se expresó a través de la literatura. Escribí con tus compañeros una lista de los temas centrales que critica o cuestiona Martín Fierro.

La música también puede ser utilizada como un medio para expresar protestas. Buscá (en Internet, revistas de música o partituras) letras de canciones conocidas de protesta y comentá su significado con tus compañeros. ¿Algún tema coincide con las protestas de Fierro?

Elegí con tus compañeros un estilo musical (payada, rock, rap) y compongan, en grupos, la letra y la música de una canción sobre la injusticia.







Biografía de José Hernández

José Rafael Hernández nace el 10 de Noviembre de 1834, en Buenos Aires. A los cuatro años ya lee y escribe. Estudió en la escuela primaria de Don Pedro Sánchez. Cuando tiene nueve años fallece su madre. Por recomendación de los médicos su padre lo lleva a vivir al campo debido a que se encontraba enfermo. En el poblado de Camarones (situado en el sur de la provincia de Buenos Aires) está en contacto con los gauchos y los indios. Aprende sus costumbres, su lenguaje, sus códigos, su cultura. A los 19 años ingresa en el ejército. Interviene en los enfrentamientos de Rincón de San Gregorio (1853), Del Tala (1854) y pelea contra las fuerzas del coronel Hilario Lagos. En 1857 muere su padre.

Se muda a Paraná, capital de la Confederación. Allí es empleado de comercio, de la administración pública, taquígrafo del Senado y secretario del presidente interino. Participa en varias batallas, como la de Cepeda (1859) y la de Pavón (1861).

En 1863 se casa con Carolina González del Solar. Se dedica a la actividad periodística. Trabaja en diversos diarios: El Nacional Argentino, La Reforma Pacífica, El Eco (de Corrientes), El Argentino (de Paraná), y La Patria (de Montevideo). En 1869 funda el periódico El Río de la Plata, donde defiende a los gauchos y denuncia los abusos cometidos por las autoridades de la campaña.

Escribe El Gaucho Martín Fierro (1872) y La vuelta de Martín Fierro (1879), convirtiéndose en un culto nacional. También publica Instrucción del estanciero (1881). Cumple funciones como diputado (1879) y como senador por la Provincia de Buenos Aires (1881). El 21 de octubre de 1886 fallece en su quinta de Buenos Aires. En su homenaje se festeja en la Argentina el Día de la Tradición, que coincide con el día de su nacimiento (10 de noviembre).

Breve reseña de la obra

El 28 de noviembre de 1872 el diario La República anuncia la aparición de El gaucho Martín Fierro y lo publica en forma de entregas. La obra se vende en zonas rurales y es leída en grupos en los fogones o en las pulperías. Luego de un éxito inesperado aparece la segunda parte, llamada La vuelta del Martín Fierro. Más tarde comienza a venderse el libro que reúne ambas partes, tal como se lo conoce hoy.

Esta obra escrita por José Hernández es considerada un símbolo nacional. Relata en verso la leyenda de un gaucho, reflejando la cruda realidad a la que se enfrentaban los hombres que el gobierno enviaba a la frontera. Hoy, el Martín Fierro es un clásico de la literatura. Fue traducida a cincuenta idiomas y existen más de 1.300 ediciones de la obra.

Contexto socio-histórico

En el siglo XIX, como resultado de la modernización del país, el estilo de vida del gaucho se modifica. Con la venta de tierras y el consecuente alambrado que delimita las zonas privadas, el gaucho ya no puede recorrer libremente la pampa a caballo y desaparece la necesidad de controlar de ganado. La construcción de las vías del ferrocarril hace desaparecer otra fuente de trabajo: el desplazamiento de tropas de carretas. Los gauchos tampoco pueden refugiarse cuando la justicia los persigue debido a que desaparecen los "desiertos", ya que estas zonas son conquistadas a través de la eliminación de los indios. La legislación no tiene en cuenta la situación de los ocupantes de tierra que no son dueños. Entre 1870 y 1900 mueren gauchos en diferentes guerras o debido a la dificultad para sobrevivir en el campo. Otros, comienzan a trabajar

como peones, compitiendo por el trabajo con los inmigrantes recién llegados. Gran cantidad de gauchos se mudan a los alrededores de Buenos Aires, pero les resulta difícil adaptarse a la vida de la ciudad.

Para pensar, discutir e investigar:

¿Cuáles son los factores de transformación y modernización que afectaron a los gauchos? ¿Por qué?

Imaginen que son personajes de la época que están desarrollando acciones para mejorar las situaciones mencionadas. ¿Qué soluciones se les ocurren?

Diseñen una línea del tiempo con datos históricos relacionados con la época en la que surge la obra El gaucho Martín Fierro.



Literatura gauchesca:

Es un género literario que tiene su auge en el siglo XIX. Narra las costumbres de los gauchos y la forma en que vivían, utilizando el lenguaje propio de los gauchos. Además de gauchos aparecen otros personajes: indios, negros, mestizos, gringos. Las obras se sitúan en zonas rurales, como la pampa argentina. Algunos de los escritores más conocidos de este género son: José Hernández, Ricardo Güiraldes, Leopoldo Lugones, Eduardo Gutiérrez, Benito Lynch, Hilario Ascasubi, Estanislao del Campo, Bartolomé Hidalgo, Santos Vega.

Para preguntarte

¿Cuáles son las costumbres gauchescas que aparecen en "Martín Fierro, la película"? Por ejemplo, ¿cómo vivían, cómo se vestían, cómo se divertían, qué comían los gauchos?

¿Cuáles son los objetos típicos que acompañan al gaucho?

¿Quiénes son los diferentes personajes?

Imiten el lenguaje que usaban, cómo pronunciaban las palabras.

Mediatecas en las bibliotecas escolares

Los medios audiovisuales han ganado un lugar importante en el acceso a la información, lectura y producción de conocimiento, junto al irremplazable libro. Es así que desde la década de 1960 surgen en las bibliotecas escolares y comunitarias, espacios especialmente acondicionados con tecnología apropiada, para que los lectores puedan gozar y aprender a través de películas, videos, CDs, DVDs y programas que se graban desde los canales de televisión educativa de cada país y de instituciones regionales e internacionales de carácter público o civil.

La creación de una mediateca en cada escuela puede surgir como proyecto especial dentro del proyecto educativo institucional, en-

carado desde la acción conjunta de los docentes y bibliotecarios, para ser ubicada como una de las áreas de servicios de la misma biblioteca escolar. Si se cuenta con el equipamiento apropiado se pueden formar los fondos básicos, con los materiales que se pedirán a las instituciones que ofrecen su donación o envío, a través de compras que pueda hacer la cooperadora escolar, integrando a los miembros de la comunidad para que hagan un aporte o acudiendo a bibliotecas que tienen el servicio de duplicación gratuita de materiales exentos de derecho de autor, con copia permitida. De esta manera, la imagen y el sonido estarán presente en los entornos de aprendizaje y podrán ser compartidas con la familia en

el hogar, si la mediateca ofrece su préstamo domiciliario.

La Biblioteca Nacional de Maestros (BNM) brinda desde hace ocho años este servicio para las comunidades educativas del país. Cuenta con un catálogo variado que está disponible en su web y que se puede solicitar por correo electrónico, para seleccionar los materiales acordes con el tipo y nivel de establecimiento. El servicio es gratuito y las condiciones pueden pedirse por correo electrónico o mediante el acceso al sitio web. La BNM también ofrece el préstamo de videos y DVDs de su mediateca a las escuelas que lo soliciten.

www.bnm.me.gov.ar
mteca@me.gov.ar

SITIOS WEB

Museo de Arte Popular José Hernández

<http://www.mu jose.org.ar>

Museo Histórico José Hernández (casa natal)

<http://www.museosargentinos.org.ar>

El folklore argentino

www.elfolkloreargentino.com

Suelo Criollo. Página con pulperías actuales

Cosa Gaucha

<http://www.cosagaucha.com.ar/>

Diccionario Gaucho

<http://www.diccionariogaucha.com.ar>

